

MA-313

Somogy megyei Múzeum  
Nemzeti adattár

MA-313

Nemzeti adattár

Györgyi Klementine Piroska

Gyermek ideje: 1961.

Tátalom: I kagymaújás parasz  
gasda vodás műteremjében és  
körülük gádatlan környékben  
balatoni rétek

28 lap

Földszíni műterem, gádatlan

bányaút

IV/VII/a  
XXVIII.

Iratgyűjtő

MSZ 5617  
PAPIRIPARI VÁLLALAT



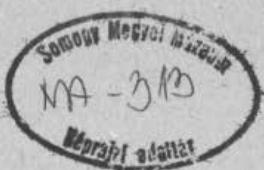
KISKUNHALASI GYÁRA

Rejtározás

A hozzáférés az egységhez: 816 - a fentiekkal

III/7/3

816



RIPPL-RÓNAL MÚZEUM  
KAPOSVÁR

Telefon: 23-74. — Postafiók: 70.

SOMOGY MEGYEI MÚZEUMOK IGAZGATÓSÁCA

Kaposvár, Rippl Rónai ter

Telefon: 23-74 Postafiók: 70

A hagyományos paraszti  
gardékodás ismeretanyaga és szókincse.

Gardány községben.

Szántás - Vetus.

Gyűjtő: Helmen Piroska.

Adat közlök:

Megyeri főzset -

Szüü: Gadaúy. 52 éves

Birkás Sándor

Szüü: Gadaúy. 30 éves

Birkás Sándorné

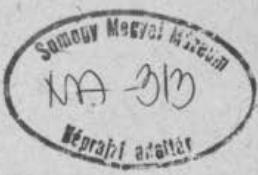
Szüü: Gadaúy: 29 éves

Kellemen Pálné

Szüü: Gadaúy : 68 éves

Hollóni János

Szüü : Gadaúy :



### A hagyományos

paraszt i gondolkodás ismeretanyaga és  
szokásai Csadrány községben.

Gyűjtő: Helmen Piroska.

Ispaszvár  
Felsőfoki Tanítóképző intézet, tanegyetje.

Hatarhosszalat. A nyomásos, földulás  
gasdálkodás

1.Nr. Nyomás → ez a részt a faluban nem használják. A szántóföld egy részét pihentettek (páragföld), a másik része volt a törzsi hatar, összel megörültőlől; zabol, arpad, kükoricás völgyek lele.

1/a. Az ugat úgy hasznosítottuk, hogy legételek rajta törkörte, ásatokba.

1930-40-45-ig manadt fene ez az állapot, a felsz. után hasznosították a földeret, ugaton nem manadt föld.

1/b. A nyomásos gasdálleccedásval a földrápi kevésbé megrökölt említé nincs.

Nr.2. Pátag, ugat - amel a földterületen a neve, amelyet beterítés után 1-2 évig pihentettek.

Pm., ugamtartás, nem gyorsíték gázerejük, akkor pihentítik a födet, nem is raktatták föl!

2/a. Ugat - volt a falunkban.

Az ugar, az a földterület, amelybe  $\frac{1}{2}$  v. 1  
évig nem vetíték semmisét, de felszedt  
tották, csutan kiött a gas, birkákat  
legeltettek rajt.

Zödugat: „tavasszán kihajtott a gas, aset  
legételek birkára..”

Fekete ugar: „förszántották a földet, de  
semmit nem vették lele, akkor  
má hasznosított föld nő.”

2/b. Ugarol - ezt a szót nem ismerik.

3. Párag:

a paragon hagyott földet nem szántották  
éresek át.

Páragút - az, ari a földet nem szántották.

3/a. A parag műveletten föld, ebbe nem vett  
ter semmis.

a faluban sok paragon hagyott föld volt.  
A nagygaedár, arikut sok földjük volt,  
nem tudták megmenekülni. Szegény em-  
berknek nem tudtak ki, innátó paragon  
hagyott hosszú éveig.

3/b. Kovács párag

Kovács János Nagyajasdával a földje  
sokáig paragon heveri.

„Légyagyott gonda nő Kovács”.

### 3/0 Páragszéma / páragfü

Fölverté a gas a murabatban földet, el-lepte a pörgye, azt lekasztották, minden félle állattal ettek.

Pm., Páragszéma jó széma ( jobb minde a mozaik ), ami a müveletben földön kinyírás a páragszéma - páragfü ."

4. Táro: gabonaművények : zab, áspe, rozs, bicska karataisa után megmaradt földterület neve táro .

"Pm. Ha lekasztatuk a gabonát, akkor maradt a földön még 3-4 centis széria ?

Ilyen üresig hagyta mög eszt a Táros ."

4/a Táron: císműkötők, mazhákok legettettek, a kalászos füket megettek az állatok. Az emberek is gyűjtötték a kalászat. Az utóbbi időben késő őszig hagyta meg a tárot .

4/b, A jószagot akkor eresztték a földre, ami kor a kepe rajt rók cs ma amikor a zabet is karatták. (julius utojjába) ."

Pm., Kihajtottak a jószagot, mind a legelők visszatér a kalászok mög a soradások, este hajtották ezt le üket a tárba .

Csak az eljárásnak a neve: tárojárás

Tároszabadság: a tárbi beszülik használattól a gabonát, azután a táró "írásra maradt".

5. Rét: annak a földterületnek a neve, amelyen minden kassálta az állatok számára.

Pm., "A rétek háromszö- haszajár.

Először május végén, augusztus + másuccor, a harmadik aki kezeből szárad. 2-3 drát süt a nap illikor, az embör keményébe szárogatva a rént"

5/a. A sargy betáborítása után engedték a réten legelni az állatokat.

Március-tól októberig nem szabadott rángelelni az állatokat a rétre.

5/b. Fütiltás - tavassal, amikor nagy volt a fű, nem engedték az állatoros a rétre, mert letiportál volna.

A rét októberben a "fagyusargya" kör széláscaror szabadították föl az állatok számára.

5/c. Nem ér földrajzi elnevezésben.

6. Segelő - annak a földterületnek a neve, ahol a jóséges legettettek.

Pm., Rét, szikárt nevét, mason nem tudni legegyi.

6/a Homokos, termékebbel tűlhetet használtak legelőnek.

Pm. " Érdei föld, dimbes dombos, amit nem lehetőtt meautánpí."

Hasszúétar még: ugars, pánagot, tárót egésznek

6/b. Pásztor - ezt a szellem nem ismeri

6/c. -

6/d. 7. -

8. -

9. - Tag: egy családnak egy helyen hagyaték földje van. Külvárosban nagyságú, attól függ hagyaték föld van egy tagba.

Pm. "Nemrég 3-4 hónapig volt egy tagba, de most ollen gondos is, akinek 20 hagyaték is volt egy tagba."

9/a. - Nem

10. Telek: a hasznoz tartozó földterület neve.

B. sz. telektje

Pm. II Hasznó tartozók egy földterület.

a telek osak mind beltelek volt néhány

Pm. II A hagybe szép nagy telekön volt!

10/a -

11. A kert. - bekovolt terület neve, rendszint konyhakertre mondja - nincs kert a ház előtt.

Pm. "Ki mögyök a kertbe, szödök kis előcsatlğıt a konyhakertbe zöldségszelvélék vettek.

11/a. Vangakert - kisdaemi birtok, nagy intőrök lakás, nagy törek brevítetek kerítve, most lakóhárok vannak ezen földterületen.

Vadaskert: a gróf erdőterülete volt. Azt is volt bekerítve, hogy az állatok ki nem menjek, rökhessenek.

11/b. A faluhoz tartozott egy terület; a faiskola, amiből a falu családját ellátták eseményeikre. Bekerített terület volt és is, hogy a családok meg ne rágják a nyúlak.

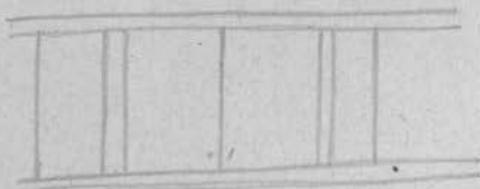
Düös - keskeny földterület.

Párhuzamosan román négy földhasábok neve. Eseteket keskeny düösöt választotta el egymástól.

A düös - földterület, földhasáb

Düös - az út is düös - felszíntájban terület ez; rendszervizs közút.

düös - f



csíkíti düös  
lugálai düös  
rosszádiüs  
bernatkuti düös

} nagy földhasábok voltak a falu esetén a területein.

12. Dülönt. - a szántóföldek, dűlök végeiben vesető, közvetlen, keskeny székinélküli neve. Röviden est is dülönök nevezik.

Pm. Déluton furacsatam a törést használóra.

13. Mess - az a földterület, ahol a paraszthálózat épül. Szántó terület neve.

Pm. "É mögök a medőre kapdug!"

"Mast gyűssz a medőrű?"

a legelő, rés, szőlő nem tartozik hozzá

13/a Nem igen használja.

Föld: innább a talaj minőségét jelöli vele.

"Igen aggagos a földem"

13/b A határ, mely több tagban van.

Egyes emberek fizikai, földterületei több tagban van. A tagban több gardájot is volt földje.

14. Irtásföld: az erdőirtásból származó terület neve.

A fákat kiadták, aztán a szegényeknek kiadták. Előbb kiadták a zengőszel, raktattak vele minden amit akartak.

Másorcor a földes ércsemőteszték, rossol vetötték rá, eset sárba költött learetni, a csemőt nem szabadott évágyi. Azután vették rossan, miután az ámylehet ad a csemőtőknek."

15. Hügge: - Lelkem földsár, amely a garda földjei a szomszédtól elválasztja.

"A földünket a szomszédunk möggye nélkül töri el. A saját földünkön kölött

kimeríji!

15/a. — Nem.

Pörgej's mögje — inkább ezt használják.

Höl erre, fordítottára a földet, hol arra, a mögje megmaradt, esetn ugaros pörge nőtt ki.

15/b. Mesgyék — birtokhatár jelek

Cürek: kihegyesett karó. 20-30 cm-re húz-  
seik ki a földből.

— Hiedelmek: „Hüjket raktunk le, hogy a  
Zike akagyon besz, arbor tutta a szom-  
széid, hogy odaér a mögjelöz, tanább  
nem möhet.” —

15/c. Melegésés, Hinatálos eljárás. Ha a szom-  
széid elszántotta a födet, kihívta az  
előjáróságot, bimbó, mérőszallagja  
láncára mögmérte a födet!

Hiedelem: Ha valaki elszántotta a megyét,  
arbor azt mondta, míg holt a után is  
huxxa, a lantot, mint arbor bunt követ-  
te el.

16.Nr. Nem ismert.

Vitettek a 26-os években.

16/a. Nem szerepelnek a hegyi földrajzi nevekben.

16/b. Aki buszt. — „Mi az, nekünk nem gyűjtött  
kenderfő a?“

Talajnemek népi elnevezései:

17. Van fülföld.

Lanika. Fekete föld - kertiföld.

Mindenhol van itt volt a vétenerűs körje.

Ez jó minőségű! Teljesíyes, finom, apró fekete föld. Zöldségféléket termelhet benne.

17/a. A faluban majdnem minden föld vörös agyag

"Ebbe finom fűzát tudunk termeszni!"

17/b. Homokos föld:

Néha nincs homokos föld. A szomszéd községek mind homorosak.

17/c. Lápi föld - nincs

17/d. Büres föld -

17/e. Teljevűges föld: ferete finom talaj.  
Jól megtrágyázott, humerosus talaj.

17/f. Sorai föld (humeros, caricos) nincs többé gyereka.

17/g. Körös, záros föld: agyagos, fekete föld.

17/h. Hidig föld - agyagos

17/i. Vad föld - ami nem volt soha trágyásra,  
amin esetleg madárroham történt.

17/j. Éls föld - termő föld - amiben minden megtisztult.

17/k. Holl föld: Nem tisztít meg benne semmi.

17/l. -

18. Hold

Kishold: 1000  $\square$ -öt

Magyar hold: 1200  $\square$ -öt

Kataszteri hold, 1600  $\square$ -öt

18/a: Kőbös

11

18/b. Lánc: működésére mételek a földet. Génektis  
volt felosztva.

## 4. It. trágyákhoz.

### Trágyásás módjai, trágyafajták

1. Hálásás — nem volt szokás

1/a. —

1/b. —

1/c. —

2. Tárbégetés — nem volt sorában.

2/a. A tárót gyűjtőről, majd eutanál fölszakították.

2/b. Ha dölt a gabona, erről sarkkocskák  
"magos tárók magy."

Ez sarkkocskák, a csere trágyásás a földet

2/c. Lévárral nyomtatták, ténérét ereszítették  
Táró nyomás.

3. Zödtrágya! — amikor valamilyen növényt  
vetettek a földbe, azt szántották fel, ezrel  
gyűjtőről a földet.

áls. van lucernát szortott a földbe venni,  
ennek a gyökere hárda tette a földet.

Lucernát szaktur venni, ezet szántottak  
álá, jó minőségű tölt a föld!

3/a. Lucernát

4. Hom — annak a növényi eredetű anyagnak az  
elbírálásra a levegőben, amelyet az általuk  
álá tesszük az istállóban.

Pm.: Vittem aitól a ténér alá.

4/a. Szómát - használhat atomos.

(búza, rizs szalmáját) Az árpa, zat, a tarassier szalmájának inkább stétion használata.

Télen, mikor több atom kell, falevelet is szoktak összegyűjteni, ezzel almutsárba.

4/b. Himul - a gonda, amikor a trágya után friss szalmát v. falevelet van az általuk alá

"Bealmítam a télenél alá"

5. Ganje - amit a lovar, tehener a kis vasileával kihajtva, erről a céllal phagyozva a trággyára van.

"Kiganyíztam a tehener alá".

6. Nr. Szómává, falevélle - trággyáráról az első nöleghabonai idényben is.

6/a. Trágya, ganje formái:

1. bóganje

2. marha ganje

3. díszes ganje

4. tiliganje

5. birkaganje

6/b. A typul trágáját a várteányes kert trágázsára használták.

Ez a legjobb minőségű (taraj) trágya. Gasztrosztályra lehet belölle, mert másikról kiég a patkán-ta, ha igen ganjes a föld.

(Saláta, paprika, paradicsom, kaproszalás)

Ga. - Nem használták mifelén.

B.

7.Nr. Nem volt szorásban.

7/a. — — — —

7/b.

7/c Márka trágárak kivétel össze földet, erre  
nem használták, "szörtség" a konyha földjét.

7/d.

7/e. Nem használják, nem tudnak róla.  
Csak a föld trágyázására használták  
a palánták a mulgran címlábat ki, és csután  
már a rabadba, kertbe kerültek, kiültetések  
ökei.

C. A trágár kezelése, minősége, kihordása. A  
földön való visszanyerése, a földbe való kikerülése.

6. Iligangjel : - a garda, amikor az általuk  
alól a gangujet az udvaron jelezte, a ge-  
nye dombova hordja ki!

Pm., Iligangjistam a zártállóban!

Ga. A gangujet visszérő raktár a Talicskához is  
kötött az istállóból.

De ott ahol nem volt Talicska, ott magánkáro  
ritték ki a gangujet. Ez a meglepő erő a célnak  
készül. Nincs ember fogta meg, (előt is, háttér  
is,) csak kétlen tudta kirinni az istállóból)

7. Típusat - amikor a marha, bő a szalmás taposa többször is hirtelen friss állatot az állásokról a (trágyára rá meg.) jól összetépítve a fehér, ahol jól összeállt a trágya.

7/a Vizes a falurkbar juttatás.

8. Ganyédomb - az osz udvaron összerakott trágya neve.

Pm., Hirtük minden este, mög röggé a ganyédombról a ganyjet.

8/a Az udvaron - hátról, az istállótól nem messze található össze a ganyjet.

9. Érit a ganyé - állás körbe negyedig a ganyé nem látszik a szalmaszálak, sőt tiszta színe van.

Pm. „Jó érott ganyévá ganyésétem, belül jó termés lőssz”

10. Érott ganyé - az a trágya, amely még már jó termékként lősz.

11. Szomás ganyé - az a trágya, amely még nem igencsak étel, sok még benne a szalmák.

Ez kevésbé jó minőségű

12. Májas a ganyé - ha olyan érit, hogy ásvab, vagy kapával megtál.

13. Szabaraz ganyé - a bő trágyája. Nincs benne annyi nedvesség, mint a marha ganyéval.

13/c) Vizes, nedves ganyé - a disznó trágyája.

13/a -

13/e.

14. Ganyét hord - a gonda, amiről a trágyadomboról  
a trágyás a földkörre se állítja

"Minden ganyel kihordam a földemre."

A gonda megelőzése a kocsi ganyevával, azután kivízni a medré. Óta a mesén kupacokba dobálja le. Ezek meghatározott távolságra vannak egymástól  
a kupacokat jó, ha mindenjárt széttengetik,  
(ganyíterégetők), mert ha sokáig egy kupacban  
van a ganyé, akkor azon a helyen buja lesz  
a vetés.

De ha széttengetik a ganyést, akkor nemről-  
na alk kel szátni; mert nagyon kisárad,  
ha sokáig van a földön védeleyen szétrobbanva.

14/a Óssze, tavasszal szóktár kihordani a  
trágyás. Mindig előbb trágyárrá a földet  
mielőtt felszaítják, azután kerül a trágyás a  
földre a gabona.

Körülve, minden szóktár kihordani a ganyét  
a medré.

Szágla, hogy a ganyé ne pötyögjen le a  
kocrirol, szelérol.

Ha igen finom a trágya, akkor a szaglára  
szalmát is raktat, hogy le ne pötyöggjen,

mig kiér a meőre vél.

17

Az utolsó a vellás, az eszköze a gonyéhordásnak.

14/b. A tragyal gonyé kupacba rakják, ha kiét a földön nem tudják sételni, mert még a tiszt nem található be a földről.

15 Supsae - annak a tragya csomónak a neve, ami be a szántó földön a tragyat raijálk.  
"Sok kupaot köthet éterő getni."

16. a tragya sételése, földbe kerülése.

A kupacokba rakott tragyat vellással sételhetik röpen, egyszerűen a földön.

Aszután add szántjár el így kerül a földbe.

17. -

18-18d. a tragyával és tragydással kapcsolatos hiedelmek és szokások.

## Az éle és a szántás

1 Nr. Az irtásföldeken kapával tűtől föl a talajt a falat kiirtottár, szántani nem lehetett, így kellett föltörni. Föltöréshez sokszor 1 holdet is, és az első növényháború alatt ehhez volt így (ezdei talajon a fáras kiirtottár és a sok gyökéről nem tudták föltörni).

Első előre felírva adták ki ezzel az irtásföldet, amiről elvárta minden alapján.

A második előben el kellett csemelezni. A sorjás elvárta a kuronicsával, knumplival / annak jégeiben adták a terményt, ha ezekkel együtt a csemetéles is megkapálta

a műurat ásva, irtókappaival, kapával végez-  
tél. Ez volt az összszám.

1/a. Nr.

A faluban faere nincs. Ez már nagyon népi szerszám. A faluban senki tulajdonban sincs.

Faéle alkatrészei: Fa a göröndője, fából van az elszárra, az

Felfaéke: Fa a göröndője, fa az elecsárca, van az ékveres, ami forgatja a földet.

A csorosslyá is vanból van.

Taligásról fából volt, osz és borsos volt rajta.

Taligás rózsa fa volt, tengely rózsa. Száradózni nem lehetett, hogy lejárva v. följebb számoson."

1/b. Előzőr a nagygasdornak volt vasréjür. az I. u.h. után 1930-35-ben a kisparaszok többségének volt vasréje. a <sup>44</sup> jövőt a 20-20-ás években váltotta fel a vasrej.

2. Mr. Szemű írta ki az elét, ha sedatani mented.

Hetágas csernátorfára tettek át elét, ex ily  
Vé alári fa volt, arxaal huzattár a földön.

Ekelő - ex volt a neve a vé alári csernátorfa-  
nak.

3. tke. - annak az eszköznek a neve, amivel a föl-  
des feszítják.

Elét - tárgyragos akr

Eköt - többszörű - " -

ekötöt - többszörű tárgyalat.

3/a. az adatlapok birtokába a vasere részletek  
után került

"ugy horattuk esepére"

3/b. Az elék előkészítése a szálláshoz:

Előzőr elvittek a vasat a horásokhoz, meg  
a csontszíjat. A horás megélesítette az oszás.

Citthon a gasdár fölösavarozás az elvonat meg  
a csontszíját.

A taligás jól megérzi esézését, hogy ~~szállás~~  
szállás tövében ne nyikongjon.

### 3/c. Az ekeras érinthése:

Lévás: a körös leletesei a fölbe amiket  
vörösen írrik a vas, amit megkárolja.  
Aztán leledobja a hidegrésbe.  
akkor olján kíkes felüye lesz az ekerasnak.  
"Só micsi a földet a zeka"

### 3/d. Mökkalapás - előzetes

Pm., Értem mörccalapátod nyí a zekeraszt a  
köréshöz!

4. Ösztöke - az az eszköz, amivel az ember a szán-  
táskor lekötör a földet.  
az ekinél a görönököljben van egy lyuk.  
64 tartják az ösztököt a gasdék.  
Csak a gyaris, gáros, rizs földer szántá-  
sakor használják, azzal meglökdőzik a  
földet, amit semmilyen.

az eke fogatolásának módjai:

#### 1. A ló befogása

5. Az eke felől néve a baloldali: a csás  
jobboldali: a hajcsás

Harmadik ló nimcs az eke elő fogora mar.

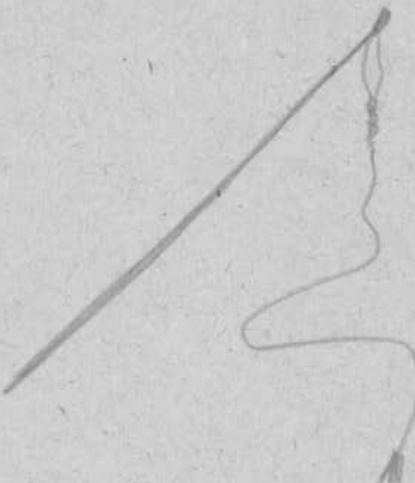
Néhány kit értelmezünk.

Itt levat fogta az eke elő. az ekehez tartozott a hárfa meg az ermeid. Az erme időszakostól a ló nincs majd.

Rigibően volt a harmadik ló is - azt rudas-  
ver nevezte.

6. 6stor - annak a szerszámnak a neve, amivel a  
levat hajtják.

Pm., Létem a levat a 6storral, hogy



1. ostor nyíl
2. telek
3. szíjj
4. sudár

6/a. Telek - az ostornak az aréze, amivel rákötik a szíjat a nyelvre.  
Szíjbból van az is. a teleket a nyelv kötik.  
Trag - teleköt  
telektyle - bite.

6/b. Nyél - az ostor aréjénél, amire a  $\varnothing$  ostort rövidítik.  
Ostor egyéb részei:  
"Vör kötele, rugója, sudava nafija völ, csapdaja - sudár".

7. Kötőfér: Annak a lószerszámának a neve, amely által a lóvat az istállóban a járzdalhoz köti.

Pm., "Cld, töttam má a kötőféröt, kivésettetőd a lóval a zistállóba."

7/a. Résznevek:

Fékharika: - abba van bekeszésükre

a báns v. kötlő, amivel a ló a jássolhos van kötve.

A kötőfikkarral körülbelül a potrinnás kötelezet.

Potrina - fájna van, s. a báns végén van.  
Vasból is készít.

Rajz:



Hatófekfjej: a ló fején van.

Fekszár: Amivel a ló a jássolhos van kötve  
a jássolhos golyónal kötötté a ló-  
rát. Nem tudott belegavalyadni  
a kötlőbe.

8. Ham - löszszám rösz, amely a szügeket és  
a törzset köti össze. (Szépiból) Széjból  
készült. / 1. sz. rajzmell. /

8/a Ham részeinek:

1. Szügelyib - törzból készült. a lószügyén  
van.

2. Szétszíj: a ló hátán található környezet  
közötti szíj

3. Vállszíj: a szügylelőt tartja fenn.

A szügylelővel csatornával van összeko-  
tása.

4. Hasló - a ló hasa alatt egy szíj csat-  
ta van elérésre.

5. Hamtáska - bőrtök, hasar, amiben az  
iránytű van.

6. 3. stráug: kenderből van. A hámot a szügyellőt a hámfával köti össze.

7. Marszij: azért van, hogy a nőszám ne tudjon előre, hogy mi történik a lóval.  
/ inkább paradéslóval van /

8/b. —

9. 1. stráug. — az a köleiből v. szíjból kilövült lószerszámok c. neve, amely a hámot a szügyellőt a hámfával összekötő.

Pm., Csatuld rá a zistráigot a hámfára!"

Részeti: a hámfára a köleket v. szíjat csat-tal tisztít, jó erővel, ami a hám-mal köti össze, belekuszál a tasab-bra, arra irányazuk el a sejákat m-gával megkötőt.

9/a. —

9/b. Ilsomotham —

"A tikászok szokták négyen használni, kibélélni, páruás rát, fából készít/cruent rát a teteje. A ló szügyére is használ a kocsi."'

10. Gyepslő — az a hosszú szíj, amivel a lovát irányítják.

Részeti: 1. fikszerző - a lóra nem csatolják le  
2. Gyepslőszár - lóra csatolják.

Pm. "Mögnauttam a gyepüöt, a lovak minnypá  
elindítak!"

10/a. —

10/b. Igen, Székiisgyepüöt használtak, kiegészítve ró  
ccsal. Egy-két lóra használták ezt, de  
mög kölött elődönti, mert a zebra hosszabb  
mind a kocsi."

11. Hantár: az a löszesem, amelyet feszítendő  
mozdítva a ló fejére használ.

Szemellekusával van ellátva.

(a tőfe) O. ló fejére használva föl, a záblava-  
sat köti össze a hantárral.

Rések:

1. Zábla - a ló szájában van, azval ink-  
uyítja a lovast.

amelyik többet van, az mozdítja a ló kefe-  
bába

a keményvas - egészbe van.

(goromba lovának használójár)

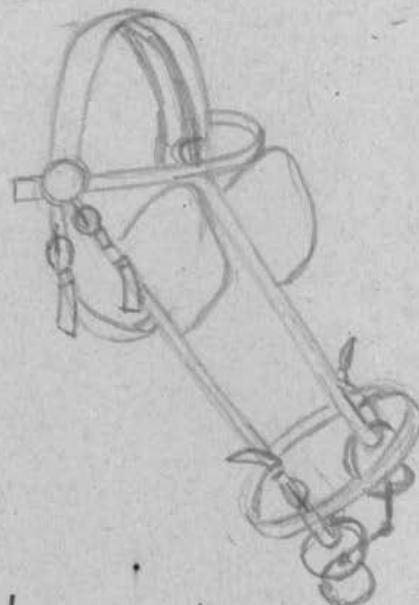
2. Záblatanc: a kemény vas záblához köthető.

3. Szemellekus: bőrből van.

Célja: ne lásson semmire sem, így bőr  
nában megy a ló.

4. Álcsíjj: ami a hantárt tartja, ha lehajol  
ne essen a fejhez.

5. Úrsejj: arra való, hogy húzza a záblát,  
ez erősebben tartja a záblat.



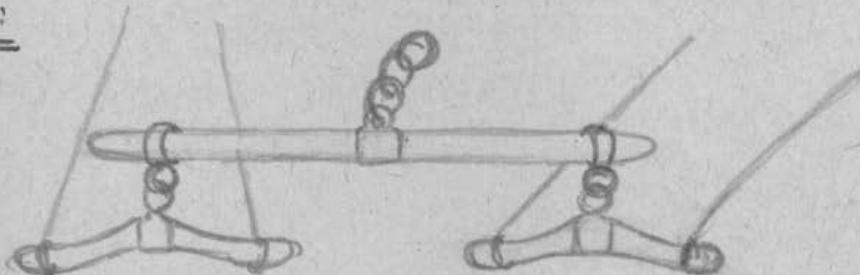
11/b. Igen. Használata saját és állatmárvány is száj-  
kosarat gyomrás, haspós borskúrá.

Szőlőben, kikericsában ne legeljen le mi adomány.

12. Ilyafa - az a fából készült eszköz, amelynek  
segítségével a lóval, a bő istárujjal az elő-  
nem a boronához kapcsolja

Mikor fölösleges zámoctam a lóval, más oda  
a zistrángot kölött a kisafának csatáinom  
és neki kesszhettem a boronáéshő.

Lajk:



12/a. Meggyesek

13. Hámpa - az a fából készült eszköz, amelykes a befogáskor az istáigot erőlteti.

A. Szántásnál - számlóhámpa

B. Szekérre - kocsihámpa

14. Befogya - amikor a garda a fölöslegzamozott lovai iókról a sekér eli ioti, hogy a ló v. ökör azt húzza.

"Mögitattam a lovamat, löhet befogni!"

15. Hifog: - amikor a garda a lovat a kocsitól megszabadítja

Pm., "Möggyütünk a medrű, a lovamat ki tölt fognyi, asztán mögöttem, mögítetem ülez?"

16. Fölöslegzamoz: minden a lovast be alapjár fogni.  
"Hord ki a szerszámot, földi szerszámozni a lovat."

16/a Szerszámoz - nincs es a kifejezés  
Hifog - inkább issz kiszűrje

17-17i.

17. Indítás: ne-

17/a Megállítás: hö - pesz

17/b Jobbra terelés: tüüd

17/c Balra -k-: hozzád

17/d Hátiránytás: cirikk

17/e visszatérés: gyűj

17/f hasítás: hó

17/g rövid irányítása az elke niss számodrásánál:  
horrad.

17/h. 9 patkát fő

17/i gyűj, gyűj, hó (füttyűvel kell a hó visszatéréséhez)

18. Östoros: - szalita's visszatérés segítségével hajtós-  
gyermekei.

18/a inkább az ökrökkel van összefüggésben  
nem, mert mindenki mindenki minden.

1. Szalitavat a sor tizan papucs, mestertőlök"  
- arra mondja ki a többi össze-vissza szabt.

18/b. - járom - amibe szentelik

### B. az ödör befogása

19. Járom - amibe szentelik, szentelhetessé-  
kör az ökrökkel v. a teheneket fogják.  
(III. sz. rajz)

II. Befogluk a teheneket a járomba, a járom  
rögek jó éhélőztük, hogy a tehenek ne  
túrgyaké kihúzzák a füjüköt.

19/a: járom részletei:

1. Rudszög - amivel a tehenek, vagy  
egyszerűen a járomba.

2. járomrőgek:

járomszögekkel szorították be a tehenek fejét, hogy ne tudják a fejüket kihúzni a járomból. A járom kit réslein hívó, miből kovácsok szög neve.

3. bifa - jából készült. Ez választotta el a teheneket egymástól. Ez közé erősítettek a rendszögel a szelíndudat.

19/b. -

19/c. - Szokták az ökröt v. tehenet gyepővel hajtaní. Ez a gyepő kevésbé kiszütt, kés ága volt. Az első véget az ökrőr fején rabszabolához kötötték, azzal rángették, ja hajtották.

Tavasszal használták olyan teherenél, ökrökkel, amiket nem lehetett betanítani.

20. Masha lóho : - annak a megkötőszabónál a neve, amely a befagyasztával az ökrőr v. tehen fején van.

Ez az ökrőr sérülékes rau (enőrtve) hőte, ekkor rau epítőtve a gyepőt, azzal hajtják.

Mindig ilyes nem használták, csak azonál az állatornál, amelyre tanítottak.

20/a. Láncot csat móstárnában használták, néha ben kötéle volt a tehenek fején. Ezrel kötötték a járásolnák a tehenet.

21. Hajssás - az ere felől névre a jobbra fogott ökrőr v. tehen neve.

22. Csás - az ere felől névre a balra fogott ökrőr v. tehen neve.

22/a az először állatot fogja jobbra (hajszárra),  
mert a szántásnál mindenig az meggy a bárasdát  
fűzi.

23. az elülyáró az örököslőt meggy, veseti öket,  
hogy ki ne menjenek a bárasdából.

23/a. Elülyáró - az az ember, aki a szántásnál  
az ökököket veszi és inázítja.

23/b. A sejts kell veszni öket, hogy egyszerűen menje-  
nezzék, ne menjenek ki a bárasdából.

Ha nincs előtte veszély, arra össze-örszeg  
szántanak, hiset nagyobb rész a föld-  
nél felraktatlanul hagyják

"Az elülyáró mög a zökről előtt, miután  
dön föndelendül veszi kő mönnyi, mer  
alkot azok szántanak papukat, mestőket."

Rendszerint elég volt az is, ha csak előttük  
menek az elülyáró, de legtöbbször kötéllel  
veszette őket, hogy utána menjenek.

A kötéllet a tehenek fejére csatoltatva és ez-  
zel veszte őket.

24. Téssla - az a tudfélé eszköz, amivel az et-  
kis a járomnak kapisoltat.

Pm., ki fogta a teheneket a szekérű, a zekér  
levöttük a ráciru és a tésslat a tudszög-  
ge a járomnak kapcsolatuk.

azután még lőhetők szántanak."

24/r Férfi részletei : (IV. sz raja.)

1. Rúdfej - vasból volt, csavarral volt erősítve a fából kiszület tésztahoz.

Ebbe valójára a rúdszöget és esetleg erőtték.

2. Rúdkarika - ezzel kötötték a tükörököt a tésztahoz - vasból kiszület szintén.

3. Rúdsár - fából kiszület, ez szálláskor a tükörök hozzá van.

24/b.

25. A tükörök a tésztahoz kötik

26. „Ráfog a zekréje - amikor a tükörök az öröket az előre elő fogja, hogy námszon vinni.”

27. Hifog - a gasda, amikor az öröks v. a tükörök megszabadítja a szemétől és a játomról.

Előnör a szemérmelak kapcsolja le a játomról. Amikor a játomból versi ki a járomszöget és engedi ki a járomból az öröket.

A járomot a szemérmelak veszi (Ez utább este tölténi igy) amikor csarrónál időre fogja ki az állatorat a járomból, amikor nem kapcsolja fel a rendel a járomról, hanem csak a járomszöget veszi ki.

A járom a szemérmelaknak kapcsolja.

28. Fójármű - amikor a tükörök narja a gasdát a járomról.

29-29 h.

29. az ököök megállítása: - hő

29/a. - " - jobbra tételese - hajsz, ná.

29/b - " - balra - : hű -

29/c - " - hatalmállítása: - húvisszán

29/d - " - sietettsége: hajde ná

29/e - " - karritása : hóké.

29/f. Az ököök irányítása az ere visszafordításához: ha - hő

29/g -

29/h. hóké, hű az ököök v. tekercs előrehajtásához használják még esetet.

c. Szántás:30. Szánt - a garda, amikor az ereivel a földes felfordítja és így azt termőképessé teszi.

Pm., „Első hőd földes raktottam a megn."

Försánt - amikor gabona után összefölcsínt jár a földesalászántás: amikor valamit el akarnak rotni: köröscat, trumplit, arron att mondja: -

"Sukorás alá raktattam a megn."

Észak: amikor a megyét szántja el a garde,  
nagy a szomszidő földjéből szántott  
el egy kis darabot.

! Hát nem észántotta a födemet!

30/2 Nem ismerik

31. a bise alsó hármasról is szántanak. Ez az alsó  
szintük.

Előnök a tárót tünteti ki, szántja fel.

Második a kevert, nagyobb mélyszántás és  
föld mélyen szántja fel a földet.

a harmadik a vörös szántás, sekélyen szánt-  
ja fel.

az első aug.ban költönök, amikor már a  
garvutat betaroltották a mezőről.

a második a mélyszántás széptemberben

a garvut alsó szántás, sekély szántás  
tóvemberben, ezután levíti a földbe a  
garvutat

az április, zet alsó ösze mélyszántás.

Tavassal vörös szántás lesz.

Krumpli, kukorica alsó 2 réteg

1. Ószi mélyszántás

2. Tavasi vörös szántás.

Ha nagyon garos a föld, arról beszüntetjék,  
ledöntik a gárt és aláburtatják.

Vasselvél, agyagos földben mélyrántás. Ikerhol  
föld mélyrántása

33

31/a. Igye:

Szántás (búza, rizs, rizstárs) is felszántja  
a felszántott földdarabot a szántás.

32. Nr. Tároszántás, buktántás - a biza, rizstar-  
át adászántja, buktatja

2. Kevrő szántás: mélyszántás

3. Véris adás szántás (serély)  
Novemberben négszer

tavaszi adás tavassal.

4. Óri mélyszántás

5. Tavaszi védőszántás.

32. Gyöppötörés (füvek, pörkölyök, gabonák kev-  
tüklet felszántására, förlőse.

"Elsőben sikerű, aztán minden mártott  
tárcs."

32/a. Sikerű rabszántás, kapospántás.

az elvél nem minden földet jól a földet  
az erre csap kevésbé minden vágya a  
földet és fordítja

a táróbuktatás is tavaszi szántás, meg  
a tavaszról adás is sikeres szántás.

32/b. Igye. A földbe mi kerül, ahol kapos-  
latosan nevezik a tavaszi szántás.

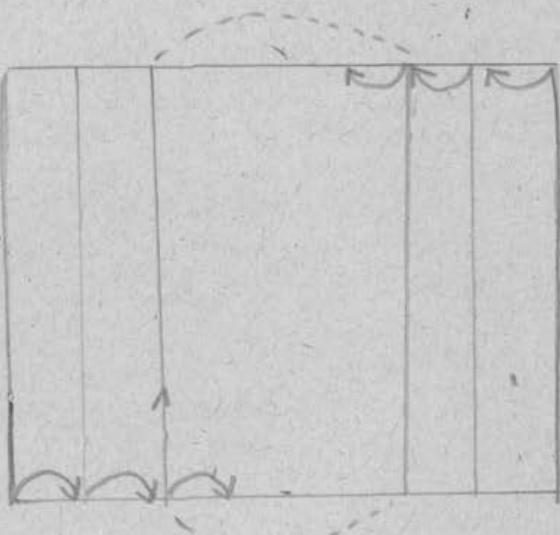
b. Krumpli adás szántás

2. Skoronica ač mánás

3. Repe ač mánás

A mánás különjelő módszai:

3,3. Bősszes mánás: az a mánáni mód, amelyet a középban a csúcs indul el az ell., viszont felé az előbb fölszállott barácsa mellett jön rövid. Igy a hét barácsa egymásra esik és közepen felmagasodik. Ez a felmagasodó föld a baktus - annak kevés.

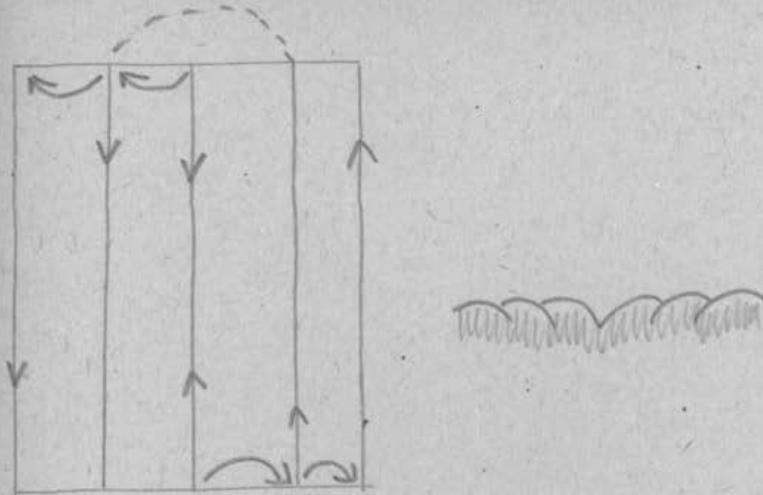


34. Széle mánás: másik mánáni mód

a gárdá a föld sűrűn régizőrűs az előre, jobbra fordítja a földes arca.

Ha kiér, a föld másik oldalán túl visse

Igy ismét lőczi és a tabla közepén egy csupasz nyílás marad.



H. Brásza - a sántáni módot változtatják.

ha mindenki szírenkátszanak, ahol nincs -  
sem nagy brásza manas.

Kimentik a földet, ha mindenki eggyel  
van a barátsága.

Erőt az első és a második sántáni módot  
változtatják.

34/15 Nagy báráyat - ha a garda nem változtatja  
a teljes sántáni módot, a tárca közé-  
jük általánosítás keletkezik.

Pm., „Akkor mindenki összességtől a főggijuket,  
arra ne vagy báráyat írj hőszpon, hogy  
nem messzebb & lassab.”

II. Jobbra sántás:

Idejük: a garda a tárca közéjük kiedéje  
sántást, az elivel jobbra jönök.

Végül a tárca nélküli manas a erázda  
nagy a megyéhez.

36. Balvásártás: Széles raktás

a gasda a tálba szírba kerdi meg a  
szántást . az ekkor minden bárca jönnye  
a bárdas a tálba közepük menek  
a faluban az összeszántás végzile

37. Borsásda , - annak az árok felének a neve ,  
amit az eke nagy maga után  
Borsásdák :

Pm. Saccik : hagy mellen szűltet , jö mell  
. a borsásdájja . "

37/a. Vállbácsa - ha az eke kiugrik , nem megy jö  
melyen a földbe , arror nem látszik a trádás  
mest a hant rágnee .

Föleg a kuronias föld szántásaihoz keletkezik ,  
mert a gyökérben megalad az ere , így  
hem hagy nincs mely bárcsát .

" Sok gyökér rot a földbe , sok halón kiugrott  
a zéke " várbrácsás a föld ! "

37/b. Nem ismerik ezt a kifejezést .

37/c. —

38. Fordulás - a szántás szakasza , amikor a gels-  
da a föld egir néhán elindul , a mosi-  
kou irányában .

Pm. „ Tiz fordulásra lett am főszántani a  
földet , hamé el is végeszem "

38. Fordulás - a gasda , amikor a szántás közele  
a tálba költömegy

Pm., a másik föd részének akor sokszor köllött  
fordulni, ott igen érőlököttem, mire végesetem."

38/b. Végigszálas - hosszabban végigszámla  
a gonda a földet.

Pm., "tő hossz a föld, husz perc is vár,  
mineccet végigszálltam."

38/c. Egy ereklye - az a kiskuny földdarab,  
amit az erek egyszer lefordít.

38/d. Végigseant - amikor a tálát hosszabban egyszer  
szor végigszólítja.

Pm., "mineccet végigszálltam, bizon el-  
faroltam."

39. - Parcela - amikor rekes a földet, háromszor,  
négyeset is belementek, hogy ne kelljen  
aknyit fonogni.

Csir a felsz. előtt több ez az eljárás.

Pm., Parcelába (szántóföldek) szántottal  
a pap föggylel. Háromszor, négyöt  
is belementek, mert hat - nyolc húggyel  
is nél egybe!

40. Dülö - bedülözi a földet a gonda, ha a  
szántást elvégzett, a föld két végén  
a tálba szántatlan maradvány, innor  
kenszibe nájt.

" Innor elvégzett a nájtat, utána  
ma csir be köllött dülönyi."

40/b. Dúlők jut - megegyesnek egymással

41. Balkhátor - úgy fordítják a földet, hogy balehátár jönne előre, a viselé tued folyam a varásdába.

41/a -

41/b. a szobót ha ki kapálja, a tökés kiszab-  
ditja a föld a sarokban balkhátor al-  
kot.

42. -

42/v

42/b

42-f

43. Hont - a réta's közben különböző, maguktól  
kisebb földdarabok keletkeznek.

43/a Göröngy

43/b. Zsombék - annak az össenagadt nagy  
földdarabnak a neve, amit a fű teret  
örzi.

44. Hontos - ha a réta'stan nagy össenagadt  
földdarabok vannak.  
Ez a föld hontos.

"Pm. te a föld, amit réntottam igem  
hontos volt."

45 -

45/v Nem ismerik

az elhíz is a réta'shoz fizető kölcsöl-  
mer is szorások.

1. Szárhár cikk rongyel süni Tiros,  
most kiég a gabone, amit mejd

belvétnek.

39

2. Tisztelőkörünk számtság előtt, hogy jól termés legyen a földben.

#### IV.

Egyéb teleajművelés eszközök:

boronax, kemény.

1 Mr. Rögtörés: — Történir asszántás után, ha nagyon rögös a föld.

Kis kertekben a kis gárdár ka-  
psára szokták sétávni a hoz-  
eséhez.

2. Boronax — annak az eszköznek a neve amellyel a szántás, vetés után a gyöngyököket, hússzemet összetörök.

Fajtai: türkeboronax, fogasboronax (fa,  
félfa, vasboronax)

2/a Türkeboronax — kökényfa tüskéjéből készült tömör, keskeny mag tárolására használtak. (U. sz. rajz melléklet)

Pm., amikor évetöttük a magot (keskeny) türkeboronára végigmöntük a földet!

## Tüskeboronai:

Rajz.

2/b. Fogastoronai - Boltban rásárolt ár legtöbbet.

2/c. Fogásboronai típusai:

Tisztas vas

Felvas - fatetejű, vasfogni

Fafogni boronai (tisztas vas)

3. Boronál - amikor a gárdai boronából aprítja, töri a rögököt.

Éboronál - úris telt, hogy lassan legyen a talaj.

4. Lassal foggye van - amikor a talaj jól fel van bontva, nem tapad össze, nem hontos.

Pm, könnyű lösz érakupi a(földet)kumphibben ennek lassal foggye van.

5. Hungör - a neve annak az eszköznek, amivel az igen hontos földet leímitják

Szá már 100 éve biztos van, hogy használja a hungort.

5/b. „Boquár v. Kovács készítette. aevükkel leltetől erinyét atnyi.”

5/c. Hunger típusai:

1. Fogashunger: hontos föld megtömése

2. Sims hunger - lassal földbe

3. Hármas hunger (az igen hontos, hontos földet tömöríti le vele.)

1. Csuszstás - A föld simítása deszkalappal  
- nagy kocsioldalas.
- a lovakat (téheneket) elégítgér, a  
garde rásét a deszkán. Míg  
több gyerek is ráültetett, hololy job-  
ban le tudja cuszstálni a földet.

v.

A gabonafélék vetése

Boronalás, hengerelés

1Nr. A bázis, rozsát összel, szeptemberben, ennek vé-  
geh vetir.

az alpát és záros március utolsójára.

A bázis előtt tököt vethet. Bázis utan ro-  
zsát

2Nr. Egyszerre leánasztár és úgy rálászottak ki  
a vetőmagot. A marinaival szortiroztat  
megtároltak aet, amit venni akartak.  
az apró szem, maszat, konkoly minden  
kiküllött közülle.

A jó vetőmag: jó egészíges, ami nem von  
a földre dörögve. Tisztta, seprűvel kellett  
lenni

2/a Nr.  
a vetőmagot a padlón tárda: jó rác-

azaz helyen és minden napdarab forgatás.

2/b. Megcsontozták a marimáláskor, azután a vétőmagot megtrükköztek, végül rövid helyen tárolták, amitől vétő előbb bézsámitár.  
Minden g vétőmagval 10dkg kíkküt esztetikai, a vétőmagot egy nagy teknőbe, vagy kordóba tettek, erre a lével megcsontoztak diapázsai sokszor megforgatták  
azután kivitték a mesőre és elvetették.

3. Vet - a gasda, amiről a magot sziszerte a földbe.

"It mögpánti gabonát a fölbe rórtuk"

3/a - Nálunk csak évetőttük a födet.  
a bevetésről nem használják.

"Kuronicaire, roxrasá vétöttem é kinn  
a födemel."

4. Vetés - annar a műveltsel a neve, amiről a gasda a magot a földbe rórtja.

Pm., amiről a vetéstől gyümölcs hosszú, bizon  
rigen észoraillam."

4/a. Igen.

Vetés, a földben kikelt gabonáis (trizs, rizs,  
alpe, zab.)

Pm., "Szíp (egyell) egyptiáitől a veteisse."

Hízott törte! vétés:

## 5. Hogyan történik a vetés?

43

Egy ruhát köt a nyakára, magot rak bele és alányat lép az egerek lábával, amely marokkal ször (pl. báradba lép, jobb-kerec dob) amikor a föld közepére ér és kiürül a mag a ruhába, a maghoz ab issza utána a magot, mert neki lenne visszamászkönyi. Azután az elvitett magra náborosájjal a földet.

5/a Vetés - különleges eset nem használják.

5/b Tátróna vetés - az a vetési mód, amikor a magot a gondol a szántatlan földbe sorja és utána vélkonyan alászűrtye. A sűrűkukoricás alluvium.

5/c. Igen

5/d Vázonabroszba vetötték é a magot.

6 Nr. A vetés mozzanatainak részletes leírása

1. Vázonabrosz alkészítése:

Megköti a kis sarkát, a másik kis vége rövidre a kereke.

Beliőrei a zavarozta a magos.

a vetést a föld jobb szélén kezdi.

Egyet lép - egyes dob, egyenlő ütemben, mert csak erről egyszerűs a vetés.

Az először meg szélén járva (az meglátottak a földben) hogy nincs egyszer

bites legyen a vétés.

Vetősaír - az egyszerre bevett földterület neve,  
a gabonafeléket négy vetjük.

A probbt magokat hasonm ujjai vétik, de  
a lipis u. as.

Arról egyenlítés, ha a gásda a mag  
színen jár, amiről elvették már a mo-  
got ez meglátóir a földön.

6/a Féllábra / b lábjai húgyra ves. - amikor a  
gásda minden masodik lépésre zöpta ki  
a magot.

6/b. Vet. - a gásda, mikor minden lépésre ves.

6/c. Szárítóz - a 2-as ember, akiet vétisztot min-  
dig az a loba van elő, amelyre ves.

6/d - Vet -

6

7. -

7/a -

8. Pötöl -

9Nr Gippel ralo vétés

9. a 20-30-as években szörványosan, a fel-  
szabadulás után általábanosan történik a  
vetőgép használata.

9/a A paraszti gárdákodásban a 18-soros vetőgé-  
pet használták (10-15cm-es sortárolásig).

9/b.

Vetőláda - magládahenger - a szemet hordja a csövekbe.csövel - a földbe irányítja a magotSüllyök: jobbra belerúgja a földbe a magot, ki ne dobja a kent.

9/c Veto ill. a magládés megtöltsé maggal a gép megy a földön. Megpróbálja a csöveket. Van egy gépjáró, ari elődává pizska lájára ki a hordot a csőbü

A vesző arra ügyel, hogy a gép mindig abba a kerékcsapásba menjen, mert ha nem egy csapában megy, a vétő ligerős lesz.

10. Iboronálás - a garda vétő után, hogy a magok a földbe kerüljenek.

"Évetöttem, asután te is boronáljam"

10/a Boronálás a műveletnek a neve  
magtalanítás is

11. Lecseréztat - a garda, ha boronálás után még simítani aranya a földet.

"Túrább a boroná hatalmá szoktak lecseréztatni, mert a derkás ömetője a magot, és egy helőn lösz a mag."

12-12c

et vetešhes, borsuálashoz, hengereséshoz fűződő  
biedelmek és sorások

12/a. A veteš napján nem sütnér kenyeres, mert  
kieg a gabona

14 -

VI.

a vétistől az aratásig.

H veteš gondozása, védeése.

#### 1. Kike

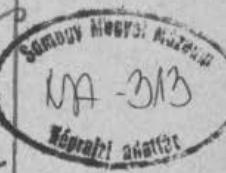
Kikel - az elvetett bicske, vagy rozs, amiről a  
csíra kihúz a földből

"Kikes a rozsem, szép eggyelős, eggyel-  
talan nem ligetős"

2Nr. Sötér kamás, pörzvára tűzlik, aki lebeg-  
tette a széle fölötl üvegöt, az esillogott.  
Add fel a rányár.

"A pörzvára hifán habátot öröztetek a  
fácmörmé, hogy azt niggycik, hogy de ott  
marci."

3. A veteš legeltetése:



Ha dús a vétő, arbor lisháttal legették.

Mug is szokták sörbeműi tavasszal, ha magas a vétő a vassat lecsatlóérár

1. Mögliggatár a havat, jobban iradott, mert más kipps + kipálott a vétő (kirodhatott)

Lapátta, masarrá szokták liggantja a havat

4/ Mr A kikell örsi vétő boronájának

1. Márcaisbar, hogy a teli nedvesség ne kölijön el, mert arbor meghasadozik a föld a hóbólás után.

2. Ha gyenge a vétő fa, ha erős vasboronával boronáljár.

5/ Nr. Kivinzenek a mesére rómás gatyét, meggyűjtjék, hogy csal tüstüjjön, a füst nem engedi le a fagyot.

5/a Ha nagy hideg van, a vétő fótagy.

1. A tagy fóhuzza a földet, mögszara ad a gabona tüje. "

6. Szoptosan nem, mindenki a maga vétőjét nézte meg, hogy nem fagyott-e ki.

6/a Tisztom jígy: "a köröset (falköröset) nárol, itva tilos az ut. Ónos nem möhetet - gyalog se."

6/b. Burascen tölo - „(A templomban) a templomban a hírek a legközelebbi bencésekkel kimöntek proszticójára, és a pl-

báros ut mögsextűt a set szentüttvize ,  
hogy ne érgye jég a galvánit." ünnepélybe men-  
tek ki . A szentelt busából harci hozzá, hogy  
otthon, a ház kötél is legyen megbúza.

7. Buzasáss arat - a biza sásás , lucát , ha  
igen elis , le szokták sarlbeni

Pm., " Émöggök tusasást aratnapi , mert igen  
gasdag . "

8. Lisárvószár a tetejét , amit vigyásszak , hogy  
miben le ne vággyál , mert arror harba  
van a busa , nem lősz feje . "

8;. Busagyomezős - ha a vétisben sok a káros  
gyomnövény , az egész család kimegy a  
növényeket kiirtani . a mielőbbi neve  
busagyomezős .

Pm., " Gyomlábrossá tököltetem ki a türkít be-  
lülé . "

9. Housérnödis - az előző évben elvetett bu-  
korica tövéit az ere , boronca a felszínre hozza  
tet öröre redir . a mielőbbi neve:  
Housérnödis.

Pm., " Összeverögöttem a kíl gyökereit , a föld  
legyűlt röda , asomora dobhatom "

10. Roxrvágás - a biza töött kiolt rosfje-  
ket levagta .

Pm., " Anna láttam , kimagaslanti rozsát ,  
asset nyelten hasabba levágtam "

Savlóval is szokták nejni.

11. Csörmöl. - a megfeketeített buszszem neve.  
 „ az rossz rőt, ha sörmölös rőt a gabona, általában ha mög nem mosták, (mert a sörmölös magot a víz főhozra) arról az egész lisztet érintette.

Rozsdásodás - a busza másik betegsége.

Es a ködtől van, amit a pásztal a buszszem.

### 11/a Pácína

Paculásca, - védekezés a sörmöl ellen.

Pm., Csak az a busza lőte igen sörmölös, amellyel két ar elbörököbbé nem páccal.

12. Gabonarozsdás - busza betegsége, ha sok eső esik, amit a száradó barna földön van.

„ Gabonarozsdás ködű, nagyáru van. (ha enik a zesső, mögötti is a nap) Elmarad a busza levele."

Pm., Láttam, kiennit rozsda's a gabonám"

### 12/a

13. Auyarozs - a rozs halászából kiálló, feketeszínű barnás szemel neve.

Pm., A ziskolások is tönenek auyarozsot szenvedni. A patikus mögötti eszt, mert jó gyógyszer."